



# **Mode d'emploi**

## **Instructions originales**

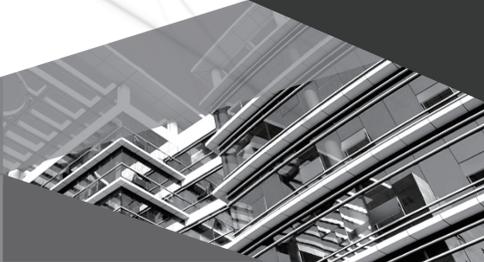
Climatiseur local

Modèle : GPC10AL-K5NNA1A    GPH12AL-K5NNA2B    GPC12AL-K5NNA3B  
GPC10AL-K5NNA2A    GPH12AL-K5NNA2C    GPC12AL-K5NNA2C  
GPC10AL-K5NNA3A    GPH12AL-K5NNA3C    GPC12AL-K5NNA3C  
GPC10AL-K5NNA1B    GPH12AL-K5NNA1D    GPC12AL-K5NNA1D  
GPC10AL-K5NNA1D    GPH12AL-K5NNA3D    GPC12AL-K5NNA3D  
GPC10AL-K5NNA3D

Merci d'avoir choisi notre produit.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre agent local, visiter [www.gree.com](http://www.gree.com) ou envoyer un e-mail à [global@cn.gree.com](mailto:global@cn.gree.com) pour obtenir la version électronique.



# Table des matières

## Avertissements de fonctionnement

Réfrigérant.....	1
Avertissement de sécurité .....	2
Environnement de fonctionnement .....	3
Nom des pièces .....	4

## Guide d'utilisation

Fonctionnement du panneau de commande .....	5
Utilisation pour climatiseur .....	8
Utilisation du télécommande .....	9
Touches de la télécommande.....	10
Introduction aux icônes de l'écran d'affichage .....	10
Introduction aux touches de la télécommande.....	11
Introduction aux fonctions des combinaisons de touches .....	13
Remplacement des piles de la télécommande .....	14

## Maintenance

Nettoyage et entretien .....	15
------------------------------	----

## Dysfonctionnement

Dépannage .....	17
-----------------	----

## Conseils d'installation

Précaution d'installation .....	20
Préparatifs d'installation .....	22

## Installation

Installation du crochet pour câble .....	23
Évacuation de l'eau .....	24
Installation du tuyau d'évacuation de chaleur .....	27

## Fiche jointe

Test de fonctionnement .....	29
Schéma électrique .....	29
Manuel du spécialiste .....	31

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Assurez-vous de ne pas laisser d'enfants jouer avec l'appareil.



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques. Afin d'éviter une possible contamination de l'environnement ou tout risque pour la santé issu de l'élimination non contrôlée de déchets, recyclez de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de collecte, ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ce dernier peut récupérer le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

## Explication des symboles

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

 **ATTENTION !**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**MISE EN GARDE**

Indique des informations importantes mais non relatives à des dangers, elles signalent des risques de dommages aux biens.



Indique un danger qui pourrait être signalé par le symbole AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

## Clauses d'exception

Le fabricant ne pourra être tenu responsable des blessures ou préjudices matériels causés par les motifs suivants.

1. Dommage sur le produit dû à l'utilisation incorrecte ou abusive du produit ;
2. Altération, modification, maintenance ou utilisation du produit avec un autre équipement sans respecter le manuel d'utilisation du fabricant ;
3. Défaut du produit directement causé, après vérification, par un gaz corrosif ;
4. Défauts causés, après vérification, par une opération incorrecte au cours du transport du produit ;
5. Fonctionnement, réparation, maintenance de l'unité sans respecter le manuel d'utilisation ou les réglementations correspondantes ;
6. Problème ou litige provoqué, après vérification, par le niveau de qualité et les performances des pièces et composants produits par d'autres fabricants ;
7. Dommage causé par des catastrophes naturelles, un environnement d'utilisation nocif ou des cas de force majeure.

Si vous devez poser, déplacer ou procéder à l'entretien du climatiseur, veuillez contacter votre fournisseur ou service après-vente local. Le climatiseur doit être posé, déplacé ou entretenu par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves ou de mort.

Lorsque le réfrigérant fuit ou doit être évacué pendant l'installation, l'entretien ou la dépose, il doit être manipulé par des professionnels agréés ou conformément aux lois et réglementations locales.



Appareil rempli de gaz inflammable R290.



Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, lisez d'abord le manuel d'utilisation.



Avant d'installer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'installation.



Avant de réparer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'entretien.

## Réfrigérant

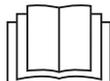
- Pour que le climatiseur fonctionne, un réfrigérant spécial circule dans le circuit. Le réfrigérant utilisé est le fluorure R290, qui est spécialement épuré. Le réfrigérant est inflammable et inodore. En outre, il peut provoquer des explosions dans certains cas.
- En comparaison avec d'autres réfrigérants communs, le R290 n'est pas polluant et il est sans danger pour la couche d'ozone. Son influence sur l'effet de serre est également limitée. Le R290 présente de très bonnes caractéristiques thermodynamiques produisant une efficacité énergétique remarquable. Les unités nécessitent donc un remplissage réduit.

### AVERTISSEMENT :

- Appareil rempli de gaz inflammable R290.
- L'appareil doit être installé, fonctionner et être conservé dans une pièce disposant d'une surface au sol supérieure à X m.

Modèle	Surface au sol minimum (m <sup>2</sup> )
GPC12AL-K5NNA2C, GPC12AL-K5NNA3C, GPH12AL-K5NNA2C, GPH12AL-K5NNA3C, GPC10AL-K5NNA1D, GPC10AL-K5NNA3D	11
GPC10AL-K5NNA1A, GPC10AL-K5NNA2A, GPC10AL-K5NNA3A, GPC10AL-K5NNA1B, GPC12AL-K5NNA3B, GPC12AL-K5NNA1D, GPC12AL-K5NNA3D, GPH12AL-K5NNA2B, GPH12AL-K5NNA1D, GPH12AL-K5NNA3D	15

- L'appareil doit être conservé dans une pièce ne présentant pas de sources d'inflammation fonctionnant en permanence. (Par exemple : flammes nues, appareil fonctionnant au gaz ou résistance électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être conservé dans une pièce correctement ventilée dont les dimensions correspondent à celles requises pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être stocké de manière à prévenir des dommages mécaniques.
- Les conduites raccordées à un appareil ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- Évitez toute obstruction des ouvertures de ventilation nécessaires.
- Ne le percez et ne le brûlez pas.
- Remarquez que les réfrigérants sont inodores.
- N'utilisez, pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, aucune méthode autre que celles recommandées par le fabricant.
- L'entretien doit être réalisé conformément aux consignes du fabricant de l'équipement uniquement.
- En cas de réparation nécessaire, contactez votre centre d'entretien agréé le plus proche. Toute réparation réalisée par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse.
- Il est impératif de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Consultez le manuel de spécialiste.



## Avertissement de sécurité

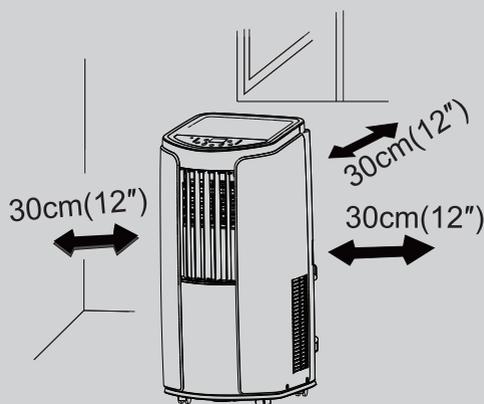
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Avant utilisation, vérifiez que les spécifications électriques sont conformes avec celles de la plaque signalétique.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le climatiseur, mettez-le hors tension et débranchez la prise électrique.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est écrasé par des objets lourds.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise électrique ou déplacer le climatiseur.
- N'insérez pas et ne retirez pas la prise électrique avec les mains humides.
- Utilisez une alimentation raccordée à la terre. Assurez-vous que la terre est fiable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute personne qualifiée assimilée, afin d'éviter tout risque.
- En cas de situation anormale (par ex. odeur de brûlé), coupez tout de suite le courant puis contactez votre revendeur local.
- Lorsque personne n'utilise l'unité, mettez-la hors tension et débranchez la prise électrique ou coupez l'alimentation.
- Évitez d'éclabousser ou de verser de l'eau sur le climatiseur. Sinon cela peut provoquer un court-circuit ou endommager le climatiseur.
- En cas d'utilisation d'un tuyau d'évacuation, la température ambiante ne peut pas être inférieure à 0 °C. Sinon elle pourrait provoquer une fuite d'eau sur le climatiseur.
- Évitez d'utiliser un équipement de chauffage autour du climatiseur.
- Évitez d'utiliser l'unité dans une salle de bain ou une buanderie.
- Éloignez les flammes, et objets inflammables et explosifs.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap ne sont pas autorisés à utiliser l'équipement sans surveillance.
- Évitez que les enfants ne jouent ou ne grimpent sur le climatiseur.
- Ne placez pas et n'accrochez pas d'objets humides au-dessus du climatiseur.
- Ne réparez et ne déposez pas le climatiseur vous-même.
- Évitez d'insérer des objets dans le climatiseur.
- N'insérez pas de corps étrangers dans la conduite d'air. En présence de corps étrangers dans la conduite d'air, veuillez contacter des professionnels pour les éliminer.

## Avertissement de sécurité

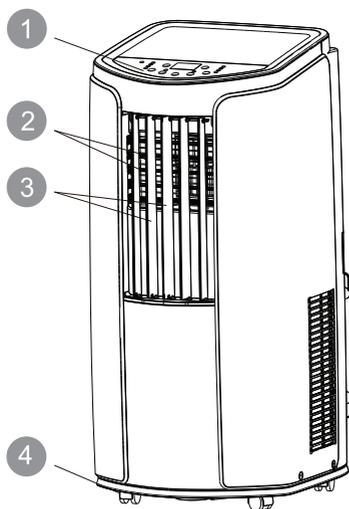
- N'utilisez pas de rallonge.
- Les spécifications du fusible se trouvent sur la carte mère : T3.15AH250V ; le courant maximal passant par le fusible ne peut pas dépasser 3,15 A.
- L'appareil doit être posé conformément aux normes de câblage nationales.

## Environnement de fonctionnement

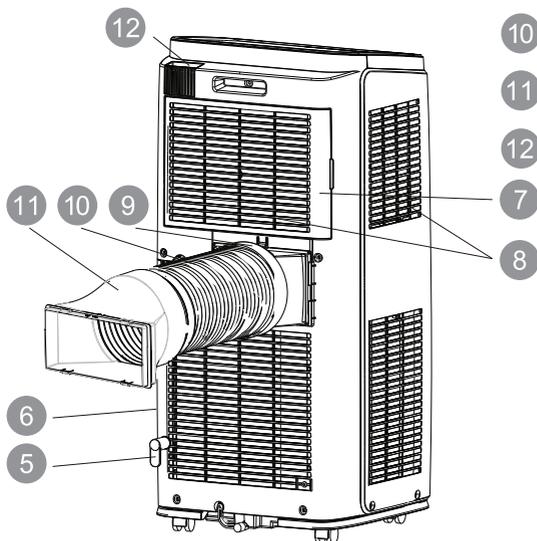
- Le climatiseur doit fonctionner dans la gamme de température : 16 °C ~ 35 °C (61 °F ~ 95 °F).
- L'équipement est prévu pour une utilisation intérieure uniquement.
- L'appareil doit être positionné de manière à laisser la prise accessible.
- Le climatiseur n'est prévu que pour un usage domestique, non professionnel ou industriel.
- L'espace conservé autour du climatiseur doit être de 30 cm (12") minimum.
- N'utilisez pas le climatiseur dans un environnement humide.
- Veuillez conserver les entrées et sorties d'air propres et dégagées.
- En cours de fonctionnement, fermez les portes et fenêtres pour améliorer l'effet refroidissant.
- Placez le climatiseur sur une surface plane et uniforme afin d'éviter le bruit et les vibrations.
- Ce climatiseur est équipé de roulettes. Les roulettes doivent glisser sur un sol plat et uniforme.
- Évitez d'incliner ou de retourner le climatiseur. En cas d'anomalie, coupez le courant immédiatement et contactez votre revendeur.
- Évitez toute exposition directe au soleil.



# Nom des pièces



- 1 Panneau de commande
- 2 Volet de guidage
- 3 Déflecteur latéral
- 4 Roulette
- 5 Crochet de fixation du câble
- 6 Prise du câble d'alimentation
- 7 Filtre
- 8 Entrée d'air
- 9 Joint
- 10 Tuyau d'évacuation de chaleur
- 11 Pince arrière
- 12 Crochet de la télécommande



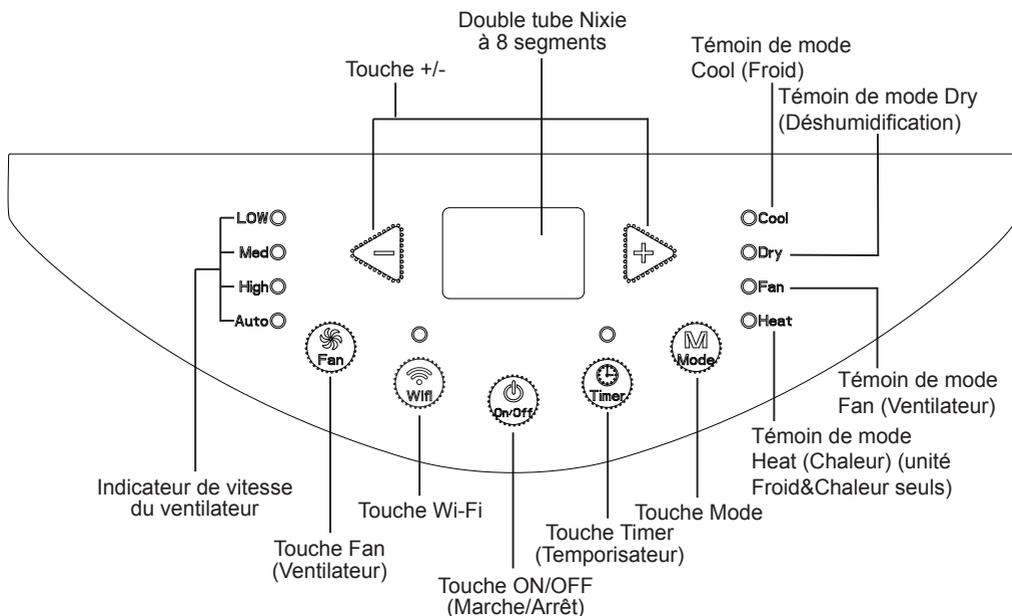
Télécommande

## **MISE EN GARDE :**

Le produit réel peut différer des graphiques, reportez-vous aux produits réels. Les accessoires d'installation ne peuvent pas être mis au rebut.

# Fonctionnement du panneau de commande

## Nom du panneau de commande



## Fonctionnement du panneau de commande

### **MISE EN GARDE :**

- Une fois sous tension, le climatiseur émet un son. Vous pouvez alors utiliser le climatiseur via le panneau de commande.
- À l'état ON (Marche), après chaque pression de la touche sur le panneau de commande, le climatiseur émet un son. Dans le même temps, le voyant correspondant s'allume sur le panneau de commande.
- À l'état OFF (Arrêt), le double tube Nixie à 8 segments n'apparaît pas sur le panneau d'affichage.

Dans l'état ON (Marche), le double tube Nixie à 8 segments affiche sur le panneau d'affichage la température réglée en mode Cooling (Froid) et Heating (Chaleur) (unité Cool&Heat uniquement), alors qu'il n'apparaît pas dans d'autres modes.

# Fonctionnement du panneau de commande

## 1 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)

Appuyez sur cette touche pour mettre le climatiseur sous/hors tension.

## 2 Touche +/-

En mode Cooling (Froid) ou Heating (Chaleur), appuyez sur les touches « + » ou « - » pour augmenter ou réduire la température de 1 °C (°F). La gamme de réglage de la température est : 16 °C ~ 30 °C (61 °F ~ 86 °F). En mode Dry (Déshumidification) ou Fan (Ventilateur), cette touche est inactive.

## 3 Touche Mode

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode dans la séquence suivante : Cool (Froid) → Dry (Déshumidification) → Fan (Ventilateur) → Heat (Chaleur), unité (Froid&Chaleur seuls).

**Cool (Froid) :** Dans ce mode, le voyant du mode froid s'allume. Le double tube Nixie à 8 segments affiche la température réglée. La gamme de réglage de la température est : 16 °C ~ 30 °C (61 °F ~ 86 °F).

**Dry (Déshumidification) :** Dans ce mode, le voyant de déshumidification s'allume. Le double tube Nixie à 8 segments n'apparaît pas.

**Fan (Ventilateur) :** Dans ce mode, le climatiseur fonctionne comme un ventilateur uniquement. Le voyant du ventilateur s'allume. Le double tube Nixie à 8 segments n'apparaît pas.

**Heat (Chaleur) sur unité Cool&Heat uniquement :** Dans ce mode, le voyant du mode Heating (Chaleur) s'allume. Le double tube Nixie à 8 segments affiche la température réglée. La gamme de réglage de la température est : 16 °C ~ 30 °C (61 °F ~ 86 °F).

## 4 Touche Fan (Ventilateur)

Appuyez sur cette touche et la vitesse du ventilateur change dans la séquence suivante « low speed → medium speed → high speed → auto fan → low speed ». En mode déshumidification, cette touche est inactive.

# Fonctionnement du panneau de commande

## 5 Touche Timer (Temporisateur)

Appuyez sur la touche Timer (Temporisateur) pour entrer dans le mode de réglage du temporisateur. Dans ce mode, appuyez sur les touches « + » ou « - » pour ajuster le réglage du temporisateur. Le réglage du temporisateur augmente ou diminue de 0,5 heure en appuyant sur les touches « + » ou « - » jusqu'à 10 heures, et il augmente ou diminue d'1 heure en appuyant sur les touches « + » ou « - » au-delà de 10 heures. Une fois le réglage du temporisateur achevé, l'unité affiche la température si elle n'est pas actionnée dans les 5 s. Si la fonction du temporisateur est lancée, le voyant supérieur reste affiché. Sinon, il n'est pas affiché. En mode Timer (Temporisateur), appuyez à nouveau sur la touche Timer (Temporisateur) pour l'annuler.

## 6 Touche Wi-Fi

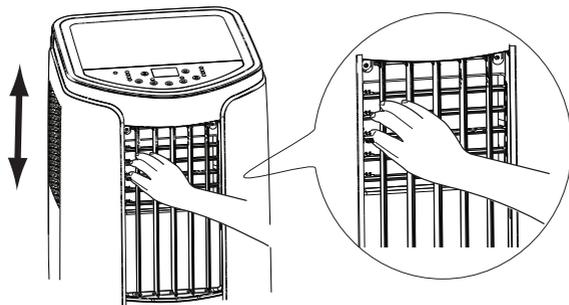
L'unité en marche, appuyez sur la touche WiFi pour activer ou désactiver la fonction WiFi. Maintenez enfoncée cette touche pendant 10 s pour réinitialiser la fonction Wi-Fi.

# Utilisation pour climatiseur

## Modification de la direction du débit d'air

### 1. Direction du débit d'air haut/bas

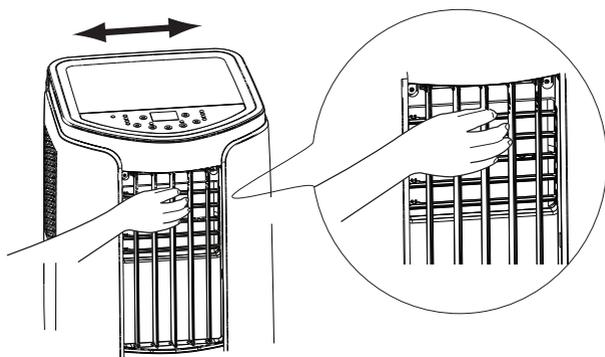
- Maintenez les volets horizontaux comme indiqué dans le schéma et réglez la direction du débit d'air.
- Ne réglez pas les volets horizontaux dans la position la plus basse ou la plus haute en mode COOL (Froid) ou DRY (Déshumidification) alors que la vitesse du ventilateur est réglée sur Low (Basse) pendant une longue période, sinon de la condensation peut se former sur les volets.



### 2. Direction du débit d'air gauche/droite. Maintenez le volet vertical comme indiqué dans le schéma puis réglez la direction du débit d'air.

#### ⚠ ATTENTION :

- Ne réglez pas les volets verticaux à l'extrême gauche ou droite en mode COOL (Froid) ou DRY (Déshumidification) alors que la vitesse du ventilateur est réglée sur Low (Basse) pendant une longue période. De la condensation peut se former sur les volets.



# Utilisation du télécommande

Cette télécommande est générique et peut être utilisée pour les climatiseurs multifonctions. Pour certaines fonctions dont le modèle est dépourvu, si vous appuyez sur la touche correspondante de la télécommande, cela ne modifie pas le fonctionnement actuel de l'unité.

## Comment utiliser le télécommande

Orientez la télécommande vers le récepteur du signal puis appuyez sur la touche souhaitée. L'unité émet un bip lorsqu'elle reçoit le signal.

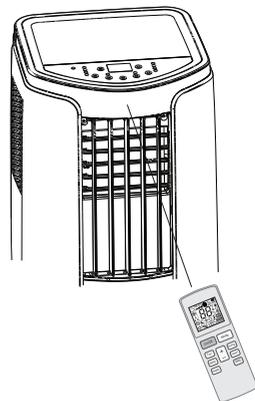
- Assurez-vous que rien, pas même des rideaux, ne gêne la fenêtre de réception du signal.
- La distance d'efficacité du signal est de 8 m.

### ⚠ ATTENTION :

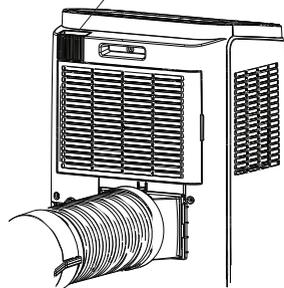
- N'exposez pas la fenêtre du récepteur directement au soleil. Cela peut altérer son fonctionnement.
- L'utilisation de certaines lampes fluorescentes dans la même salle peut interférer avec la transmission du signal.
- N'exposez pas la télécommande directement au soleil ou à proximité d'un appareil de chauffage. Protégez la télécommande de l'humidité et des chocs.

**Afin d'éviter de déplacer le télécommande, accrochez-le à l'unité lorsqu'il n'est pas utilisé.**

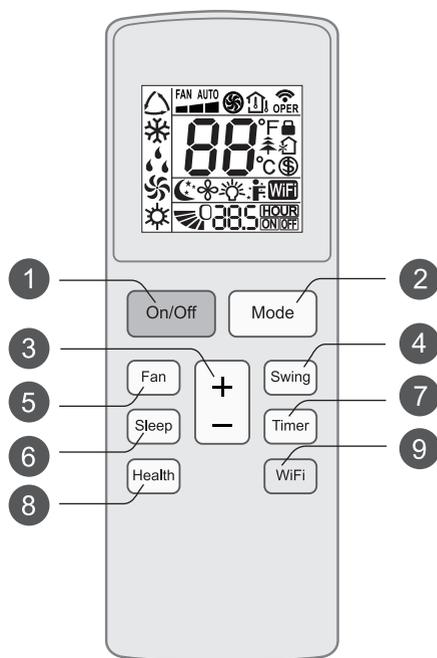
Lorsqu'il est attaché, pour retirer le télécommande de l'unité, levez-le légèrement et tirez dessus.



Crochet du télécommande



# Touches de la télécommande



- 1 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)
- 2 Touche Mode
- 3 Touche +/-
- 4 Touche Swing (Oscillation)  
(Non disponible pour cette unité)
- 5 Touche Fan (Ventilateur)
- 6 Touche Sleep (Sommeil)
- 7 Touche Timer (Temporisateur)
- 8 Bouton « Health » (Purificateur)  
(Non disponible pour cette unité)
- 9 Touche Wi-Fi

# Introduction aux icônes de l'écran d'affichage

## Type d'affichage de température

- : Température de consigne
- : Température ambiante intérieure
- : Température ambiante extérieure

**Mode de fonctionnement**

- Mode Auto (Automatique)
- Mode Cool (Froid)
- Mode Dry (Déshumidification)
- Mode Fan (Ventilateur)
- Mode Heat (Chaleur)

**Vitesse du ventilateur**

**Mode Turbo**

**Mode Sleep (Sommeil)**

**Oscillation verticale**

**Mode X-fan (Turbo ventilateur)**

**Envoyer signal**

**Child lock (Verrouillage enfant)**

**Fonction Health (Purification)**

**Fonction Ventilateur**

**Fonction Heat (Chaleur) 8 °C**

**Température de consigne**

**Fonction Light (Eclairage)**

**Touche I feel**

**TIMER ON / TIMER OFF (Temporisateur ON / Temporisateur OFF)**

**Heure définie**

**MISE EN GARDE :** « WiFi » Il s'agit de l'utilisation générale de la télécommande. Certains modèles possèdent cette fonction, d'autres non. Veuillez vous reporter au produit réel.

# Introduction aux touches de la télécommande

## Remarque :

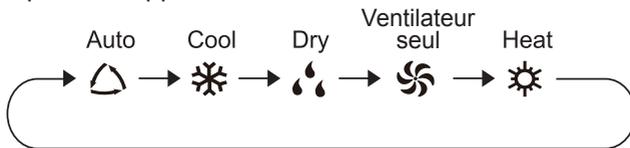
- Cette télécommande est générique et peut être utilisée pour les climatiseurs multifonctions. Pour certaines fonctions dont le modèle est dépourvu, si vous appuyez sur la touche correspondante de la télécommande, cela ne modifie pas le fonctionnement actuel de l'unité.

## 1 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)

Appuyez sur cette touche pour mettre l'unité sous tension. Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre l'unité hors tension.

## 2 Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité. Le voyant correspondant apparaît.



- **Auto** : Lorsque ce mode est sélectionné, le climatiseur fonctionne automatiquement selon ses réglages d'usine. Dans ce cas, la température de consigne ne peut pas être réglée.
- **Cool (Froid)** : Dans ce mode, le climatiseur exécute la fonction de production de froid. Le voyant de Froid apparaît. Appuyez sur la touche « Fan speed » (Vitesse de ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.
- **Dry (Déshumidification)** : Dans ce mode, l'unité fonctionne à faible vitesse de ventilateur pour la déshumidification et le voyant correspondant apparaît. En mode déshumidification, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée.
- **Ventilateur seul** : Dans ce mode, le climatiseur ne peut pas refroidir ni réchauffer l'air, il peut juste souffler de l'air. Le voyant Ventilateur apparaît. Appuyez sur la touche « Fan speed » (Vitesse de ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.
- **Heat (Chaleur)** : Dans ce mode, le climatiseur exécute la fonction de production de chaleur. Appuyez sur la touche « Fan speed » (Vitesse de ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur. (Une unité Froid seul ne reçoit aucun signal du mode Heat (Chaleur)). En cas de sélection du mode Heat (Chaleur) à partir de la télécommande, appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) ne permet pas de démarrer l'unité).

# Introduction aux touches de la télécommande

## 3 Touche +/-

- Appuyez sur les touches « + » ou « - » une fois pour augmenter ou réduire la température de consigne d'1°F (°C). Maintenez les touches « + » ou « - » pendant plus de 2 s pour modifier rapidement la température de consigne sur la télécommande.

Relâchez la touche une fois la température de consigne souhaitée atteinte.

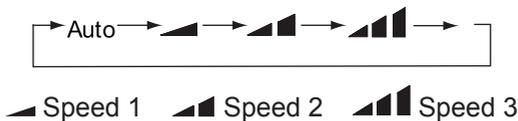
- En mode de réglage du temporisateur, après chaque pression sur le bouton « + » ou « - », le temps augmente ou diminue de 0,5 heure. Lorsque vous maintenez les touches « + » ou « - » 2 s de plus, l'heure affichée change rapidement. Relâchez le bouton jusqu'à ce que l'heure atteigne l'heure réglée.

## 4 Touche Swing (Oscillation)

Non disponible pour cette unité.

## 5 Touche Fan (Ventilateur)

Cette touche permet de régler la vitesse du ventilateur dans la séquence suivante : AUTO, , ,  puis AUTO.



REMARQUE : Ce modèle dispose de 3 vitesses de ventilateur.

## 6 Touche Sleep (Sommeil)

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de Sleep (Sommeil). Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction. Cette fonction est disponible en mode COOL (Froid) et HEAT (Chaleur) (uniquement les modèles avec fonction Heating (Chaleur)) pour maintenir la température la plus confortable pour vous.

## 7 Touche Timer (Temporisateur)

Sur ON, appuyez sur cette touche pour régler le temporisateur sur OFF. Sur OFF, appuyez dessus pour le régler sur ON.

Appuyez une fois sur cette touche ; les caractères HOUR ON (OFF) clignotent. Dans le même temps, appuyez sur les touches « + » ou « - » pour ajuster le réglage du temporisateur (le temps change rapidement si vous maintenez enfoncées les touches « + » ou « - »). La gamme de réglage de l'heure s'étend de 0,5~24 heures.

## Introduction aux touches de la télécommande

Appuyez à nouveau sur cette touche pour confirmer le réglage du temporisateur et les caractères HOUR ON (OFF) cessent de clignoter.

Si les caractères clignotent mais que vous n'avez pas appuyé sur la touche Timer, vous quittez l'état de réglage du temporisateur après 5 s. Si le temporisateur est confirmé, veuillez appuyer de nouveau sur cette touche pour annuler le temporisateur.

### 8 Bouton « Health » (Purificateur)

Non disponible pour cette unité.

### 9 Touche Wi-Fi

Appuyez sur la touche « Wi-Fi » pour activer la fonction Wi-Fi, l'icône « Wi-Fi » s'affiche sur la télécommande.

Maintenez la touche « Wi-Fi » pendant 5 s pour désactiver la fonction Wi-Fi et l'icône « Wi-Fi » disparaît. À l'état OFF (Arrêt), appuyez sur les touches « MODE » et « Wi-Fi » simultanément pendant 1 s et le module Wi-Fi restaure les réglages d'usine.

- Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

## Introduction aux fonctions des combinaisons de touches

### Fonction de changement d'affichage de température

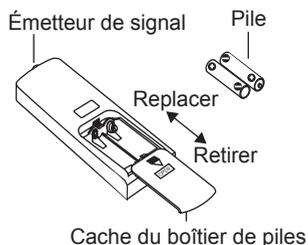
Dans l'état OFF (Arrêt), appuyez sur les touches « - » et « Mode » simultanément pour alterner l'affichage de la température entre °C et °F.

### Fonction Light (Éclairage)

Dans l'état de marche ou d'arrêt, vous pouvez maintenir appuyées les touches « + » et « FAN » (Ventilateur) simultanément pour allumer ou éteindre le témoin et envoyer le code. Après la mise sous tension, le témoin est allumé par défaut.

# Remplacement des piles de la télécommande

1. Appuyez à l'arrière de la télécommande à l'endroit portant la marque «  », comme indiqué sur l'illustration, puis retirez le cache du boîtier des piles dans le sens de la flèche.
2. Remplacez deux piles sèches 7# (AAA 1,5 V), et assurez-vous que la position des pôles « + » et « - » est correcte.
3. Remplacez le cache du boîtier de piles.



## MISE EN GARDE

- La distance entre l'émetteur du signal et la fenêtre de réception ne doit pas dépasser 8 m et aucun obstacle ne doit s'interposer.
- Étant donné que le signal sera perturbé dans la pièce par les lampes fluorescentes électroniques, les lampes fluorescentes à conversion ou les téléphones sans fil, veuillez vous rapprocher du climatiseur lorsque vous utilisez la télécommande.
- Placez des piles neuves du même modèle lorsque leur remplacement est nécessaire.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles.
- Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.
- Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement ; il faut les retirer de l'appareil avant de les mettre au rebut et veiller à ce qu'elles soient éliminées de manière sûre.

# Nettoyage et entretien



## AVERTISSEMENT :

- Avant de nettoyer le climatiseur, mettez l'unité hors tension et coupez le courant. Il existe un risque d'électrocution.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau. Il existe un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de liquide volatil (comme un diluant ou de l'essence) pour nettoyer le climatiseur. Sinon vous risquez d'endommager l'apparence du climatiseur.
- N'utilisez pas de détergent liquide ou corrosif pour nettoyer l'appareil et ne l'éclaboussez pas avec de l'eau ou d'autres liquides, sinon vous risquez d'endommager les composants en plastique, voire de provoquer un choc électrique.

## Nettoyage du boîtier extérieur et de la grille

### Nettoyage du boîtier extérieur :

S'il y a de la poussière sur la surface du boîtier extérieur, utilisez un chiffon doux pour la frotter. Si le boîtier extérieur est très sale (comme de la graisse), utilisez un nettoyant doux pour le frotter.

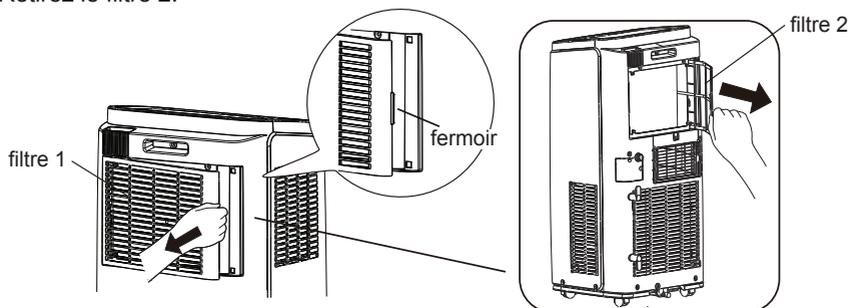
**Nettoyage de la grille :** Utilisez un nettoyeur ou une brosse douce pour la nettoyer.



## Nettoyage du filtre

### 1. Retrait du filtre

- a. Appuyez sur le fermoir comme indiqué dans la fig., puis retirez le filtre 1 ;
- b. Retirez le filtre 2.

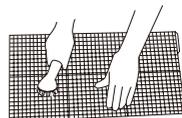


### 2. Nettoyage du filtre

Utilisez un nettoyeur ou de l'eau pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale (graisse), utilisez de l'eau chaude à 40 °C (104 °F) mélangée à un nettoyant neutre pour le nettoyer puis laissez-le sécher à l'ombre.

### 3. Installation du filtre

Une fois le filtre nettoyé et sec, remplacez-le correctement.



# Nettoyage et entretien

## MISE EN GARDE

- Le filtre doit être nettoyé environ tous les trois mois. Si l'environnement de fonctionnement est très poussiéreux, vous pouvez augmenter la fréquence de nettoyage.
- Ne séchez pas le filtre à air avec une flamme ou un sèche-cheveux. Sinon il risque de se déformer ou de prendre feu.

## Nettoyage du tuyau d'évacuation de la chaleur

Retirez le tuyau d'évacuation de la chaleur du climatiseur, nettoyez-le, séchez-le et replacez-le. (Pour la méthode d'installation et de retrait, reportez-vous aux instructions « Installation et dépose du tuyau d'évacuation de chaleur »).

## Contrôle avant utilisation saisonnière

1. Vérifiez si les entrées et sorties d'air sont obstruées.
2. Vérifiez si la prise de courant et la prise murale sont en bon état.
3. Vérifiez si le filtre est propre.
4. Vérifiez si des piles sont installées dans la télécommande.
5. Vérifiez si le joint, le cadre du châssis et le tuyau d'évacuation de la chaleur sont fermement placés.
6. Vérifiez si le tuyau d'évacuation de la chaleur est endommagé.

## Contrôle après utilisation saisonnière

1. Débranchez l'alimentation électrique.
2. Nettoyez le filtre et le boîtier extérieur.
3. Retirez la poussière et autres corps étrangers sur le climatiseur.
4. Éliminez l'eau accumulée dans le châssis (reportez-vous à la section « Méthode de vidange » pour plus de détails).
5. Vérifiez si le cadre du châssis est endommagé. Si tel est le cas, contactez votre revendeur.

## Stockage longue durée

Si vous n'utilisez pas le climatiseur pendant un certain temps, suivez les étapes d'entretien suivantes afin de garantir de bonnes performances :

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation d'eau dans le châssis et que le tuyau d'évacuation de chaleur est déposé.
- Retirez la prise et emballez le câble d'alimentation.
- Nettoyez le climatiseur et emballez-le correctement pour éviter la poussière.

## Conseils de récupération

- La plupart des matériaux d'emballage sont recyclables. Mettez-les au rebut dans les poubelles de recyclage locales.
- Si vous souhaitez mettre le climatiseur au rebut, contactez votre service ou centre local pour connaître la méthode d'élimination adéquate.

# Dépannage

Consultez les éléments ci-dessous avant de solliciter l'entretien. Si le dysfonctionnement persiste, contactez votre revendeur local ou des professionnels qualifiés.

Phénomène	Dépannage	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas	● Coupure de courant ?	● Attendez le retour du courant.
	● La prise est-elle desserrée ?	● Rebranchez la prise.
	● Le disjoncteur magnétothermique se déclenche ou le fusible a brûlé ?	● Demandez à un professionnel de remplacer le disjoncteur magnétothermique ou le fusible.
	● Dysfonctionnement sur le circuit ?	● Demandez à un professionnel de remplacer le circuit.
	● L'unité redémarre après un arrêt immédiat ?	● Attendez 3 min, puis redémarrez l'unité.
Faible refroidissement (chaleur)	● L'alimentation est trop basse ?	● Attendez le retour de la tension.
	● Le filtre à air est trop sale ?	● Nettoyez le filtre à air.
	● La température réglée est correcte ?	● Ajustez la température.
	● La porte et la fenêtre sont fermées ?	● Fermez la porte et la fenêtre.
Le climatiseur ne reçoit aucun signal de la télécommande, ou la télécommande est insensible.	● L'unité rencontre de graves interférences (pression statique, tension instable) ?	● Retirez la prise. Insérez la prise 3 min plus tard environ, puis mettez l'unité sous tension.
	● La télécommande se trouve dans la zone de réception ?	● La zone de réception de la télécommande est de 8 m. Ne dépassez pas cette zone.
	● Elle est bloquée par des obstacles ?	● Retirez les obstacles.
	● La sensibilité de la télécommande est faible ?	● Vérifiez les piles de la télécommande. Si l'alimentation est basse, remplacez les piles.
	● Il y a une lampe fluorescente dans la salle ?	● Déplacez la télécommande près du climatiseur. ● Éteignez la lampe fluorescente et réessayez.

# Dépannage

Phénomène	Dépannage	Solution
Le climatiseur ne souffle pas d'air.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sortie ou l'entrée d'air est obstruée ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminez les obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En mode Heating, la température intérieure atteint la température réglée ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité arrête le ventilateur lorsqu'elle atteint la température réglée.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode Heating (Chaleur) vient d'être lancé ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afin d'éviter l'air froid, le climatiseur retarde pendant un moment son démarrage, ce qui est tout à fait normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'évaporateur est décongelé ? (Visible en retirant le filtre)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit d'un phénomène normal. Le climatiseur est en décongélation. Une fois la décongélation achevée, il reprend son fonctionnement.</li> </ul>
Il n'est pas possible de régler la température définie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité fonctionne en mode Auto ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'est pas possible de régler la température en mode Auto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température requise dépasse la gamme de réglage de la température ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gamme de réglage de la température : 16 °C - 30 °C (61 °F ~ 86 °F).</li> </ul>
Présence de mauvaise odeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une source de mauvaise odeur dans la salle, comme un meuble, une cigarette, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminez la source de la mauvaise odeur.</li> <li>• Nettoyez le filtre.</li> </ul>
Un son anormal est audible pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité subit des interférences radio, par la foudre, etc. ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez l'alimentation, rebranchez-la, puis remettez l'unité sous tension.</li> </ul>
Un bruit d'écoulement d'eau est audible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité vient d'être mise sous ou hors tension ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a un bruit de réfrigérant à l'intérieur du climatiseur, c'est un phénomène normal.</li> </ul>
Un grincement est audible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité vient d'être mise sous ou hors tension ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dilatation ou rétrécissement du panneau sous l'effet de la chaleur produit un bruit de frottement.</li> </ul>

# Dépannage

## Codes de dysfonctionnement

Code d'erreur	Dépannage
F0, F1, F2, F4	Veillez contacter un professionnel d'entretien qualifié.
E8, H3	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si l'unité se trouve dans un environnement présentant une température ou une humidité élevées ; si la température ambiante est trop élevée, mettez l'unité hors tension puis de nouveau sous tension une fois que la température ambiante est passée sous 35 °C (95°F).</li><li>2. Vérifiez si l'évaporateur et le condensateur sont obstrués par des objets ; si tel est le cas, retirez ces objets, mettez l'unité hors tension, avant de la relancer.</li><li>3. Si le dysfonctionnement persiste, contactez notre service après-vente.</li></ol>
H8	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Videz l'eau à l'intérieur du châssis.</li><li>2. Si « H8 » est toujours présent, contactez un professionnel pour entretenir l'unité.</li></ol>



### AVERTISSEMENT :

- Si l'un des phénomènes suivants apparaît, mettez le climatiseur hors tension et coupez le courant immédiatement, puis contactez votre revendeur.
  - Le câble d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
  - Un son anormal est audible pendant le fonctionnement.
  - Mauvaise odeur.
  - Fuite d'eau
- Ne réparez et ne remplacez pas le climatiseur vous-même.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

# Précaution d'installation



## AVERTISSEMENT :

- Respectez toutes les normes et ordonnances légales.
- N'utilisez jamais un câble d'alimentation endommagé ou non adapté.
- Faites attention lors de l'installation et de l'entretien. Le fonctionnement non approprié est interdit afin d'éviter toute électrocution, blessure et autre accident.

## Choix de l'emplacement d'installation

### Exigences de base

Poser l'unité aux emplacements suivants peut provoquer un dysfonctionnement. Si c'est inévitable, veuillez consulter votre revendeur local :

1. Emplacements présentant de fortes sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables ou explosifs, ou de corps volatils dispersés dans l'air.
2. Emplacements situés à proximité d'appareils haute fréquence (tels que des machines à souder, des équipements médicaux).
3. Emplacements situés près des zones côtières.
4. Emplacements dans des lieux où l'air contient de l'huile ou des vapeurs.
5. Endroits contenant du gaz sulfuré.
6. Autres emplacements présentant des particularités.
7. La pose sur une structure instable ou mobile (telles qu'un camion) ou en milieu corrosif (tel qu'une usine chimique) est interdite.

### Exigences du climatiseur

1. L'entrée d'air doit être éloignée de tout obstacle ; ne placer aucun objet près de la sortie d'air. Sinon cela risque d'affecter le rayonnement du tuyau d'évacuation de la chaleur.
2. Choisissez un emplacement où le bruit et le flux d'air extérieur émis par l'unité extérieure ne gênera pas les voisins.
3. Veuillez tenir l'appareil éloigné de lampes fluorescentes.
4. L'appareil ne doit pas être posé dans une buanderie.

## Exigences de raccordement électrique

### Consignes de sécurité

1. Respectez les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'unité.
2. Conformément aux réglementations de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur homologués.
3. Pour les appareils munis de fixation Y, les instructions devront mentionner ce qui suit : Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
4. Branchez correctement le fil de phase, le fil de neutre et le fil de terre de la prise murale.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité.
6. Ne mettez pas sous tension avant la fin de l'installation.
7. Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon il existe un risque d'électrocution.

# Précaution d'installation

8. Le fil jaune-vert ou le fil vert du climatiseur est un fil de mise à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
9. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
10. Afin de respecter la norme CEI 61000-3-11, la valeur d'impédance du système d'alimentation connecté au produit doit être inférieure ou égale à la valeur maximale admissible de  $|Z_{sys}|$  sur la feuille suivante :

Modèles	$ Z_{sys} $ max, unité : ohm
GPC10AL-K5NNA1A	0.12
GPC10AL-K5NNA2A	
GPC10AL-K5NNA3A	
GPC10AL-K5NNA1B	
GPC10AL-K5NNA1D	
GPC10AL-K5NNA3D	
GPC12AL-K5NNA3B	
GPC12AL-K5NNA2C	
GPC12AL-K5NNA3C	
GPC12AL-K5NNA1D	
GPC12AL-K5NNA3D	
GPH12AL-K5NNA2B	
GPH12AL-K5NNA2C	
GPH12AL-K5NNA3C	
GPH12AL-K5NNA1D	
GPH12AL-K5NNA3D	

# Préparatifs d'installation

**MISE EN GARDE** : Vérifiez si les accessoires sont disponibles avant l'installation.

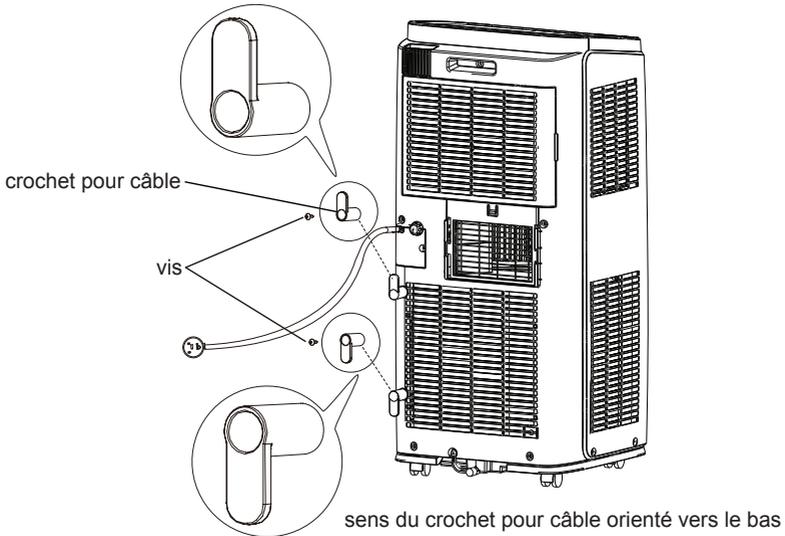
## Liste des accessoires

 <p>Joint A</p>	 <p>Tuyau d'évacuation de chaleur</p>	 <p>Pince arrière</p>	 <p>Crochet pour câble</p>
 <p>Pince du tuyau</p>	 <p>Vis</p>	 <p>Tuyau d'évacuation</p>	 <p>Bouchon en caoutchouc</p>
 <p>Connecteur de vidange</p>	 <p>Télécommande</p>	 <p>Pile (AAA 1,5 V)</p>	 <p>Mode d'emploi</p>

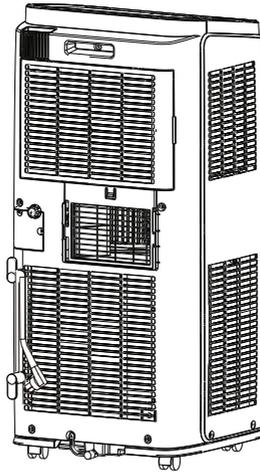
# Installation du crochet pour câble

- Placez le crochet pour câble à l'arrière de l'équipement avec des vis (le sens du crochet est indiqué dans l'illustration suivante).

sens du crochet pour câble orienté vers le haut



- Enroulez le câble d'alimentation autour du crochet pour câble.



# Évacuation de l'eau

Pour atteindre des performances optimales, il n'est pas recommandé d'évacuer l'eau en mode Cool (Froid).

Il est recommandé d'utiliser le port de vidange intermédiaire pour évacuer l'eau en mode Dry (Déshumidification).

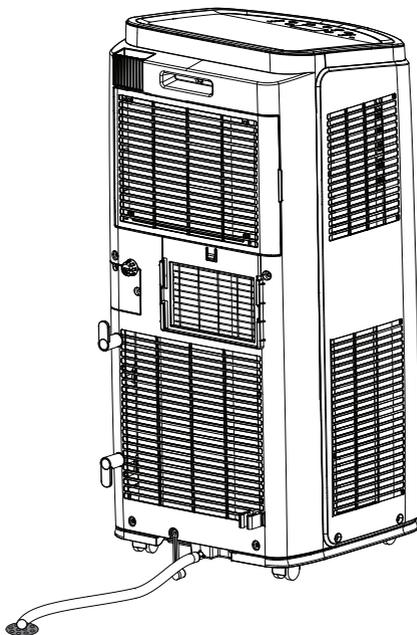
Il est recommandé d'utiliser le port de vidange inférieure pour évacuer l'eau en mode HEAT (Chaleur).

Évacuez l'eau depuis le port de vidange inférieur lorsque l'écran affiche « H8 ».

## Mode d'évacuation

### 1 Évacuation de l'eau depuis le port de vidange inférieur.

- Placez l'unité hors tension et retirez la prise de courant de la prise murale.
- Placez un récipient d'eau sous le port de vidange inférieur, ou déplacez l'appareil dans un endroit lui permettant de réaliser l'évacuation.
- Retirez le bouchon en caoutchouc du port de vidange inférieur pour évacuer l'eau.
- Une fois l'évacuation terminée, replacez le bouchon en caoutchouc.
- Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour redémarrer l'unité.

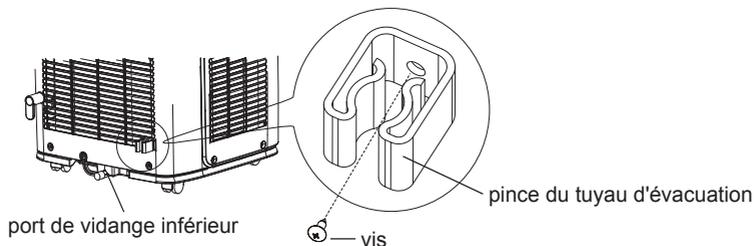


# Évacuation de l'eau

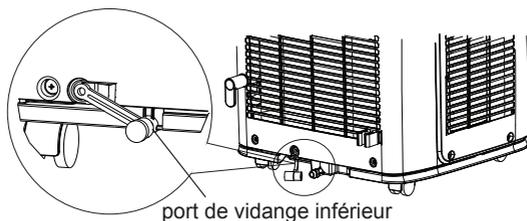
**MISE EN GARDE :** Lorsque vous utilisez le port de vidange inférieur, installez le tuyau de vidange au préalable comme indiqué, sinon la vidange inadaptée altérera le fonctionnement de l'unité.

■ Instructions d'installation du tuyau de vidange.

1. Fixez avec une vis la pince du tuyau de vidange à droite de la plaque arrière, à proximité du port de vidange inférieur.

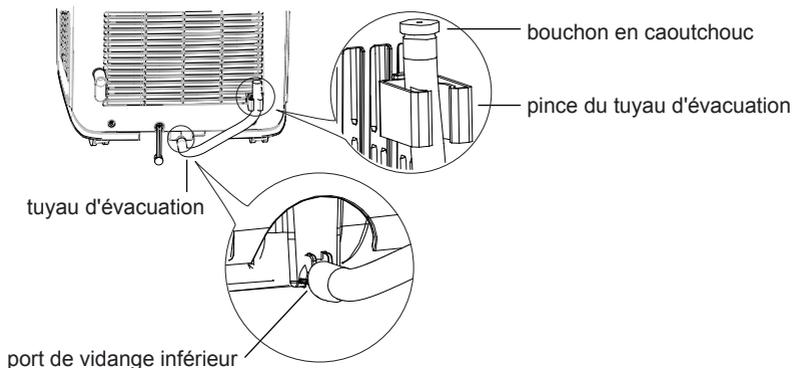


2. Retirez le bouchon en caoutchouc du port de vidange inférieur.



3. Placez le tuyau d'évacuation dans le port de vidange inférieur et vissez-le.

4. Placez le bouchon en caoutchouc de l'autre côté du tuyau de vidange, puis fixez-le dans la pince du tuyau de vidange.

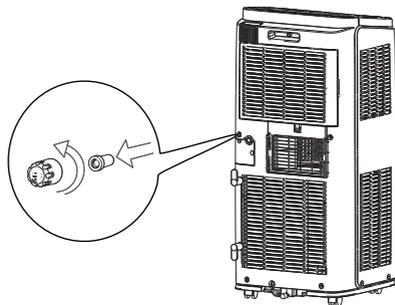


# Évacuation de l'eau

## 2 Évacuation de l'eau depuis le port de vidange intermédiaire.

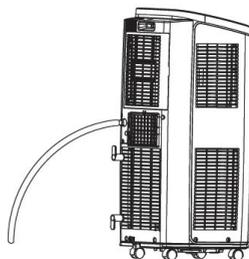
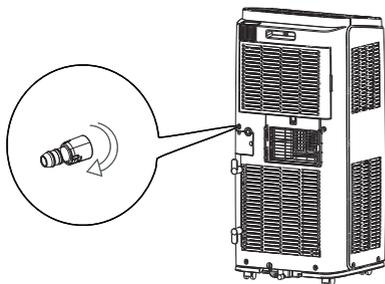
**MISE EN GARDE :** L'eau peut être vidée automatiquement via un siphon au sol en fixant un tuyau d'un diamètre intérieur de 13mm (non inclus).

1. Retirez le bouchon de vidange continue 1 en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez la butée en caoutchouc 2 de l'embout.



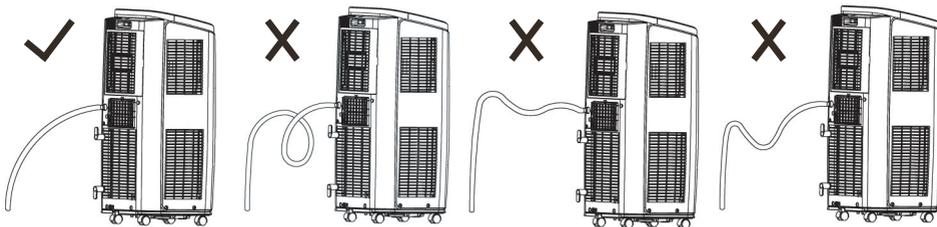
2. Vissez le connecteur de vidange (inclus dans le pack) à l'embout en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Insérez le tuyau de vidange dans le connecteur de vidange.



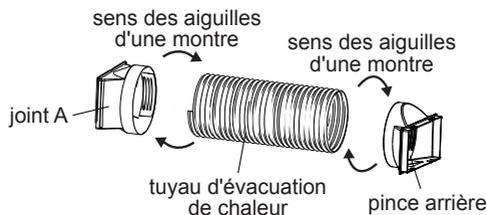
### ATTENTION :

Lors de l'utilisation de l'option de vidange continue à partir du port de vidange intermédiaire, placez l'équipement portable sur une surface plane et assurez-vous que le tuyau ne présente aucune obstruction et qu'il est orienté vers le bas. Placer l'équipement portable sur une surface inégale ou une pose incorrecte du tuyau peut provoquer le remplissage du châssis et l'arrêt de l'unité. Videz l'eau dans le châssis en cas d'arrêt, puis vérifiez l'emplacement de l'équipement portable et l'installation correcte du tuyau.

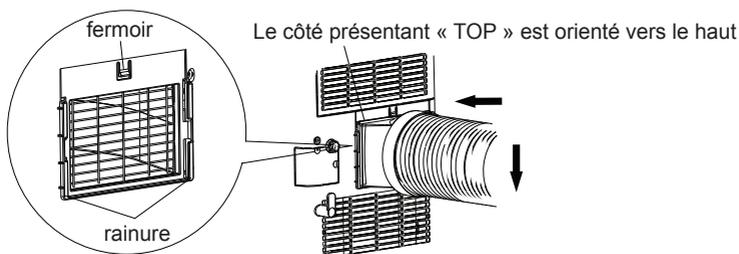


# Installation du tuyau d'évacuation de chaleur

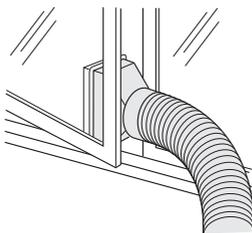
1. Tournez les joints A et B dans le sens des aiguilles d'une montre sur les deux extrémités du tuyau d'évacuation de la chaleur.



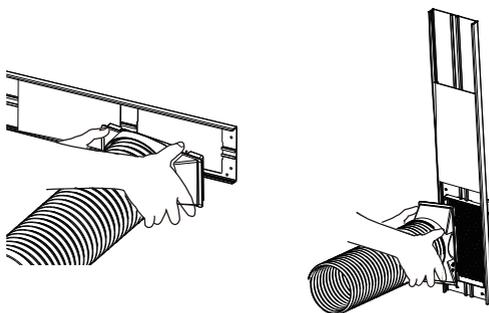
2. Insérez de manière audible le joint A du tuyau d'évacuation de la chaleur (le côté indiquant « TOP » orienté vers le haut) dans la rainure.



3. Dirigez le tuyau d'évacuation de chaleur vers l'extérieur.



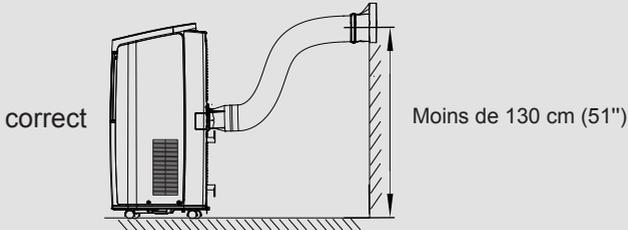
4. Faites glisser et ouvrez le couvercle d'évacuation sur le panneau de la fenêtre, puis fixez la pince arrière. (En option)



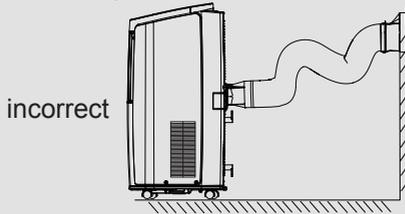
# Installation du tuyau d'évacuation de chaleur

## Remarque pour l'installation du tuyau d'évacuation de la chaleur

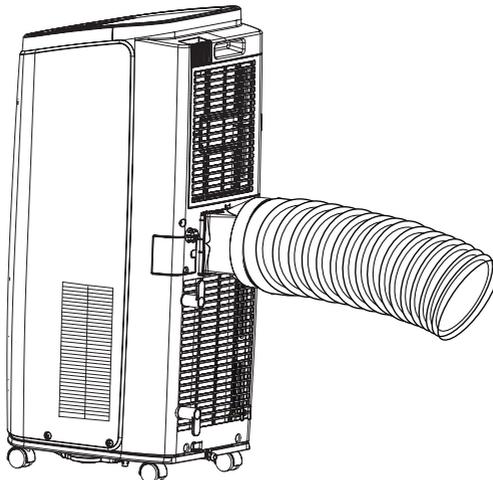
Afin d'améliorer l'efficacité frigorifique, le tuyau d'évacuation de la chaleur doit être le plus court possible et plat, sans coude, afin de garantir une évacuation uniforme de la chaleur. Il est recommandé d'installer le tuyau d'évacuation conformément à l'illustration ci-dessous fournie par le fabricant.



L'utilisateur peut adapter la méthode d'installation du tuyau d'évacuation selon les exigences, alors que les méthodes d'installation similaires suivantes ne sont pas autorisées car elles peuvent entraîner une sortie d'air irrégulière.



- La longueur du tuyau d'évacuation de chaleur est inférieure à 1 m. Il est recommandé de l'utiliser avec une longueur inférieure.
- Lors de l'installation, le tuyau d'évacuation de la chaleur doit être le plus plat possible. N'utilisez pas de rallonge et ne le raccordez pas avec un autre tuyau d'évacuation.



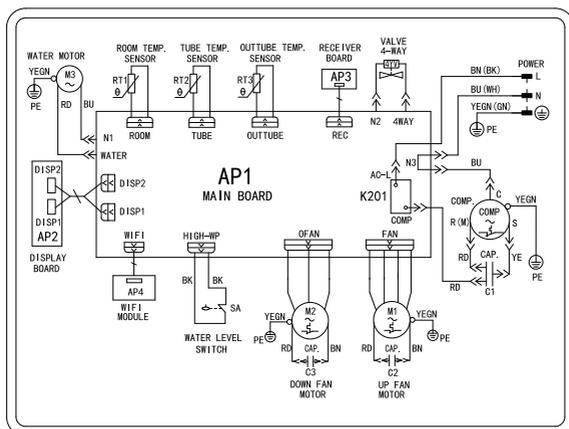
# Test de fonctionnement

- Branchez l'alimentation puis appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) sur la télécommande pour démarrer l'unité.
- Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner la fonction Auto, Cooling (Froid), Dry (Déshumidification), Fan (Ventilateur) ou Heating (Chaleur), puis vérifiez si l'unité fonctionne normalement.
- Si la température ambiante est inférieure à 16 °C (61°F), l'unité ne peut pas fonctionner en mode froid.

# Schéma électrique

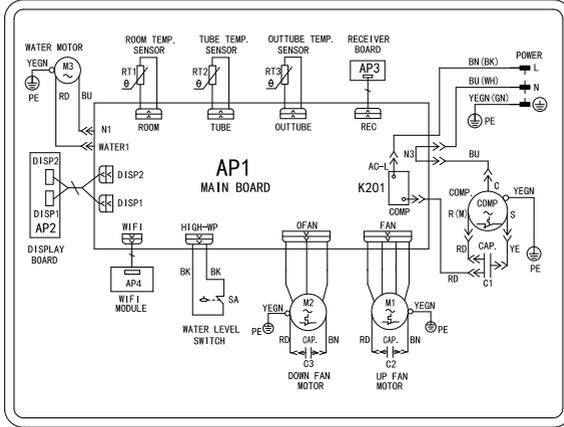
Le schéma électrique peut être modifié sans avertissement préalable. Veuillez vous reporter à celui présent sur l'unité.

GPH12AL-K5NNA2B, GPH12AL-K5NNA2C, GPH12AL-K5NNA3C,  
GPH12AL-K5NNA1D, GPH12AL-K5NNA3D

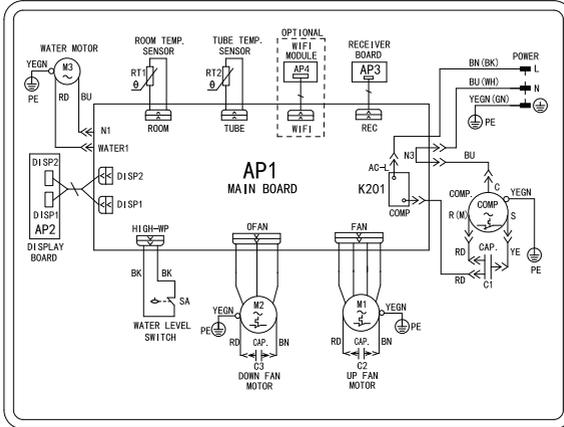


# Schéma électrique

GPC10AL-K5NNA1A, GPC10AL-K5NNA2A, GPC10AL-K5NNA3A,  
 GPC10AL-K5NNA1B, GPC12AL-K5NNA3B, GPC12AL-K5NNA2C,  
 GPC12AL-K5NNA3C



GPC10AL-K5NNA1D, GPC10AL-K5NNA3D  
 GPC12AL-K5NNA1D, GPC12AL-K5NNA3D



# Manuel du spécialiste

Compétences requises pour le personnel d'entretien (les réparations doivent être réalisées par des spécialistes uniquement).

a) Toute personne impliquée dans les travaux réalisés sur ou dans le circuit frigorifique doit être en possession d'un certificat en cours de validité décerné par une autorité d'évaluation reconnue par le secteur, l'autorisant expressément à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément aux spécifications d'évaluation reconnues par le secteur.

b) La maintenance doit être réalisée conformément aux consignes du fabricant de l'appareil. La maintenance et la réparation nécessitant l'assistance de personnel qualifié doivent être réalisés sous la supervision d'une personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.

## Travaux de préparation de sécurité

La quantité maximale de réfrigérant chargé est indiquée dans le tableau a suivant. (Remarque : Reportez-vous à la plaque signalétique pour découvrir la quantité de R290 à charger).

Surface au sol (m <sup>2</sup> )	4	11	15
Charge maximale (kg)	< 0,152	0,225	0,304

Tableau a - Charge maximale (kg)

Avant toute intervention sur des circuits contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de réduire le risque d'inflammation. Pour réparer le circuit frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant toute intervention sur le circuit.

- Procédure d'intervention

L'intervention doit être réalisée dans le cadre d'une procédure contrôlée, afin de réduire le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammable au cours de l'intervention.

- Zone de travail générale

Toute l'équipe d'entretien et autres personnes intervenant à proximité doivent être formées à la nature de l'intervention à réaliser. L'intervention dans des espaces confinés doit être évitée. La zone autour de l'espace de travail doit être isolée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant le matériel inflammable.

- Contrôle de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de réfrigérant adéquat avant et pendant l'intervention, afin de garantir que le technicien est informé des atmosphères potentiellement toxiques et inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté à tous les réfrigérants en question, c'est-à-dire exempt d'étincelles, correctement scellé ou intrinsèquement sûr.

- Présence d'extincteur

Si un travail à haute température doit être réalisé sur l'équipement frigorifique ou des pièces associées, un équipement anti-incendie approprié doit être à disposition. Un extincteur à poudre ou au CO<sub>2</sub> doit être présent près de la zone de chargement.

- Aucune source d'inflammation

Toute personne réalisant une intervention sur un circuit frigorifique impliquant une exposition à une quelconque tuyauterie doit impérativement éviter d'utiliser des sources d'inflammation risquant de provoquer un incendie ou une explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, dont les cigarettes, doivent être maintenues à distance suffisante du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut, lorsque du réfrigérant risque de se répandre aux alentours. Avant toute intervention, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'existe aucun risque d'inflammation. Des symboles « Interdit de fumer » doivent être affichés.

- Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est en plein air ou correctement ventilée avant d'accéder au système ou de réaliser un travail à haute température. Un niveau de ventilation doit être maintenu au cours de l'intervention. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'évacuer à l'extérieur.

- Contrôles de l'équipement de refroidissement

Lors du remplacement de composants électriques, ceux-ci doivent être prévus pour cette utilisation et conformes aux spécifications. Les directives du fabricant en matière de réparation et d'entretien doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour assistance.

Les inspections suivantes doivent être réalisées sur les installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La charge de réfrigérant réelle est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les composants contenant le réfrigérant sont installés ;
- l'installation de ventilation et ses sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire devra être inspecté à la recherche de traces de réfrigérant ;
- le marquage de l'équipement est encore visible et lisible. Les marques et symboles illisibles doivent être corrigés ;
- le tuyau ou les composants de réfrigération doivent être placés dans une position évitant tout risque d'exposition à des substances pouvant corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués dans des matériaux résistants en soi à la corrosion ou correctement protégés contre la corrosion.

- Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des inspections de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. En cas d'erreur pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation ne doit être raccordée au circuit tant que l'erreur n'est pas réglée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée immédiatement mais que le fonctionnement doit continuer, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Le propriétaire de l'équipement doit en être informé, au même titre que toutes les autres parties.

# Manuel du spécialiste

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- si les condensateurs sont déchargés : cela doit être réalisé en toute sécurité afin d'éviter les étincelles ;
- qu'aucun composant et câblage électrique sous tension n'est à nu pendant le chargement, l'appoint ou la vidange du circuit.
- qu'il y a continuité du raccordement à la terre.

## Réparations sur des composants scellés

Durant les réparations de composants scellés, l'équipement sur lequel les travaux sont réalisés doit être complètement déconnecté de l'alimentation électrique avant de retirer tout cache scellé, etc. L'équipement doit absolument disposer d'une alimentation électrique durant les réparations ; un système de détection de fuite quelconque devra être situé en permanence au point le plus critique afin d'avertir de toute situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière devra être portée aux éléments suivants pour garantir que les travaux sur les composants électriques n'altèrent pas leur enveloppe d'une manière pouvant réduire leur niveau de protection. Cela doit inclure les dommages des câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes ne correspondant pas aux spécifications originales, des joints endommagés, une mauvaise pose de passe-câbles, etc.

- Assurez-vous que l'unité est montée de manière sécurisée.
- Assurez-vous que les joints ou les matériels d'étanchéité ne sont pas excessivement dégradés au point de ne plus permettre d'isoler des atmosphères inflammables.

Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation de mastic silicone peut limiter l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants intrinsèquement sûrs ne doivent pas être isolés avant d'intervenir sur eux.

## Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente sur le circuit sans vous assurer qu'il ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types sur lesquels il est possible d'intervenir sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit présenter la capacité correcte.

Remplacez les composants uniquement par des pièces recommandées par le fabricant. D'autres pièces pourraient provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à partir d'une fuite.

## Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, la corrosion, la pression excessive, aux vibrations, à des bords aiguisés ou à tout autre effet environnemental négatif. L'inspection doit également prendre en compte les effets de l'usure naturelle ou de vibrations naturelles continues en provenance de sources telles que des compresseurs ou des ventilateurs.

## Détection de réfrigérants inflammables

N'utilisez en aucun cas des sources d'inflammation potentielles pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. N'utilisez jamais de lampe aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

## Méthodes de détection de fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants.

Des détecteurs de fuite électroniques doivent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant mais, dans le cas de réfrigérants inflammables, leur sensibilité peut ne pas être adéquate ou requérir un recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté à l'utilisation du réfrigérant.

L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant utilisé ; le pourcentage de gaz (25 % maximum) approprié doit être confirmé.

Les liquides de détection des fuites sont adaptés à une utilisation pour la plupart des réfrigérants mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car ce dernier peut réagir avec le réfrigérant et rouiller le réseau des tuyaux en cuivre.

En cas de soupçon de fuite, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

Si un brasage est nécessaire suite à la découverte d'une fuite de réfrigérant, tout le réfrigérant doit être retiré du système, ou isolé (au moyen de clapets de non-retour) dans une partie du système éloignée de la fuite. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, l'azote exempt d'oxygène (OFN) doit alors être purgé du système aussi bien avant que pendant le processus de brasage.

## Retrait et évacuation

Lorsque vous pénétrez dans le circuit de réfrigérant pour procéder à des réparations, ou pour tout autre motif, les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Néanmoins, dans le cas des fluides réfrigérants, il est important que les bonnes pratiques soient respectées car l'inflammabilité est à prendre en compte. La procédure suivante doit être suivie :

- videz le réfrigérant ;
- purgez le circuit avec un gaz inerte ;
- purgez à nouveau avec un gaz inerte ;
- ouvrez le circuit en le coupant ou par brasage.

Le chargement de réfrigérant doit être récupéré dans les réservoirs de récupération adéquats. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être « rincé » avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre à nouveau. Il peut s'avérer nécessaire de renouveler ce processus plusieurs fois. Utilisez de l'air comprimé ou de l'oxygène pour purger des systèmes contenant du réfrigérant.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le rinçage doit être réalisé en éliminant le vide à l'intérieur du système avec de l'OFN et en continuant le remplissage jusqu'à parvenir à la pression de fonctionnement ; puis en ventilant l'at-

mosphère, et enfin en faisant le vide. Ce processus doit être renouvelé jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système. Une fois le chargement d'OFN final utilisé, le système doit être purgé à la pression atmosphérique afin de permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage doivent intervenir sur la tuyauterie.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources d'inflammation, et que la ventilation est disponible.

## Procédures de chargement

Outre les procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à éviter la contamination de différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les flexibles ou les conduites doivent être aussi courts que possible afin de réduire la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les réservoirs doivent rester à la verticale.
- Assurez-vous que le circuit frigorifique est raccordé à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Étiquetez le circuit une fois le chargement terminé (si ce n'est pas déjà fait).
- Veillez particulièrement à ne pas remplir excessivement le circuit frigorifique.

Avant de recharger le circuit, il faut tester la pression avec le gaz de purge adéquat. Le circuit doit être testé à la recherche de fuites une fois le chargement terminé mais avant la mise en service. Un test de fuites de suivi doit être réalisé avant de quitter le site.

## Mise hors service

Avant de réaliser cette procédure, il est indispensable que le technicien soit complètement familier avec l'équipement et toutes ses caractéristiques. Tous les réfrigérants doivent être recueillis de manière sécurisée. Avant de réaliser cette tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doivent être prélevés dans le cas où une analyse est nécessaire à la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de démarrer l'opération.

- a. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b. Procédez à l'isolation électrique du système.
- c. Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
  - l'équipement de manipulation mécanique est disponible, le cas échéant, pour manipuler les réservoirs de réfrigérant ;
  - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
  - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
  - l'équipement et les bonbonnes de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- d. Pompez le circuit frigorifique, si possible.
- e. S'il n'est pas possible de faire le vide, utilisez un collecteur afin de collecter le réfrigérant en plusieurs points du circuit.
- f. Assurez-vous que le réservoir est situé sur la balance avant de réaliser la collecte.

- g. Démarrez l'appareil de collecte et travailler conformément aux instructions du fabricant.
- h. Ne remplissez pas excessivement les réservoirs. (Pas plus de 80 % du volume de chargement du liquide).
- i. Ne dépassez pas la pression de travail maximale du réservoir, même temporairement.
- j. Une fois les réservoirs remplis correctement et la procédure terminée, assurez-vous que les réservoirs et l'équipement sont rapidement retirés du site et que les vannes d'isolation sur l'équipement sont fermées.
- k. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre circuit frigorifique à moins d'avoir été nettoyé et inspecté.

## Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté afin d'indiquer qu'il a été démantelé et son réfrigérant vidé. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, assurez-vous que l'équipement dispose d'étiquettes indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable.

## Collecte

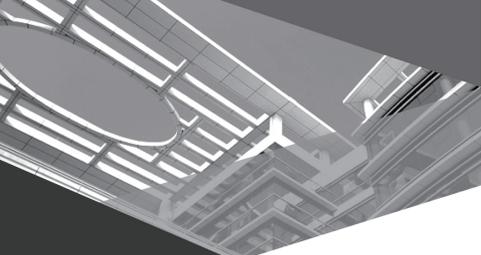
Lors du retrait du réfrigérant du circuit à des fins d'entretien ou de démantèlement, il est recommandé de retirer le réfrigérant en toute sécurité.

Lors du transfert du réfrigérant vers les réservoirs, assurez-vous que seuls des réservoirs de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de réservoirs est disponible pour récupérer l'ensemble du chargement du circuit. Tous les réservoirs à utiliser sont conçus pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour celui-ci (c'est-à-dire des réservoirs spécifiques à la récupération du réfrigérant). Les réservoirs doivent être complets avec soupape de sûreté et clapets de non-retour intégrés, en bon état de marche. Les réservoirs de récupération vides sont évacués et, si possible, réfrigérés avant la récupération.

L'équipement de collecte doit être en bon état de marche, accompagné d'un ensemble d'instructions et adapté à la collecte de tous les réfrigérants adéquats, dont les réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complétés par des raccords exempts de fuites et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, contrôlez si elle est en bon état de fonctionnement, si son entretien a été correct et si des composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur dans le réservoir de collecte approprié, et le bordereau de transfert de déchet rempli. Ne mélangez pas de réfrigérants dans les unités de collecte et en particulier dans les réservoirs.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être déplacés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable pour garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être réalisé avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seule la résistance électrique du corps du compresseur doit être utilisée pour accélérer ce processus. Lors de la vidange de l'huile d'un circuit, il faut procéder avec soin.



**GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI**

Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tél. : (+86-756) 8522218

Fax : (+86-756) 8669426

E-mail : [global@cn.gree.com](mailto:global@cn.gree.com)

Site Web : [www.gree.com](http://www.gree.com)



600005064545